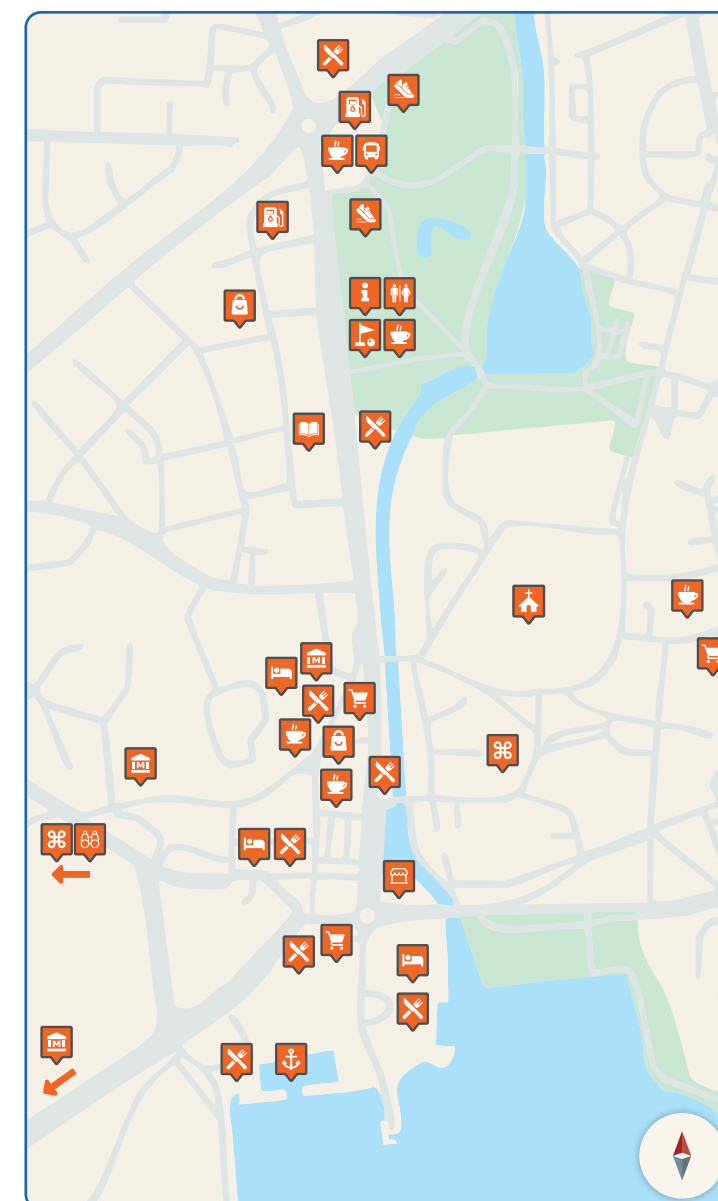
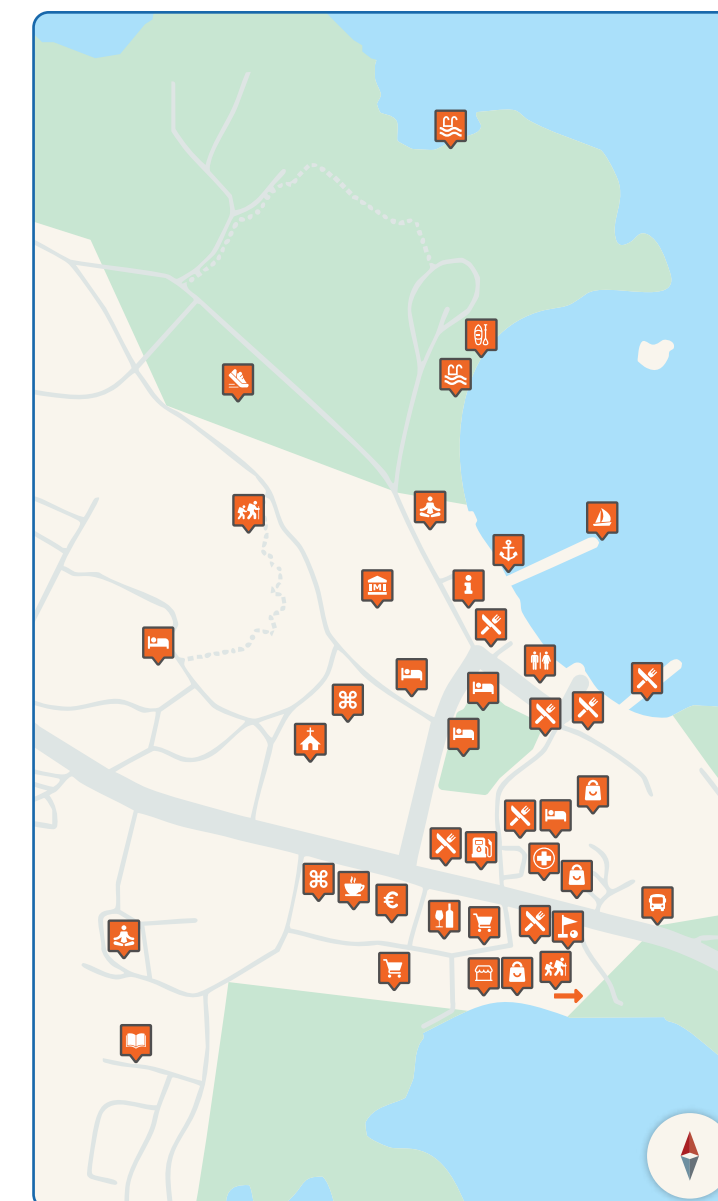




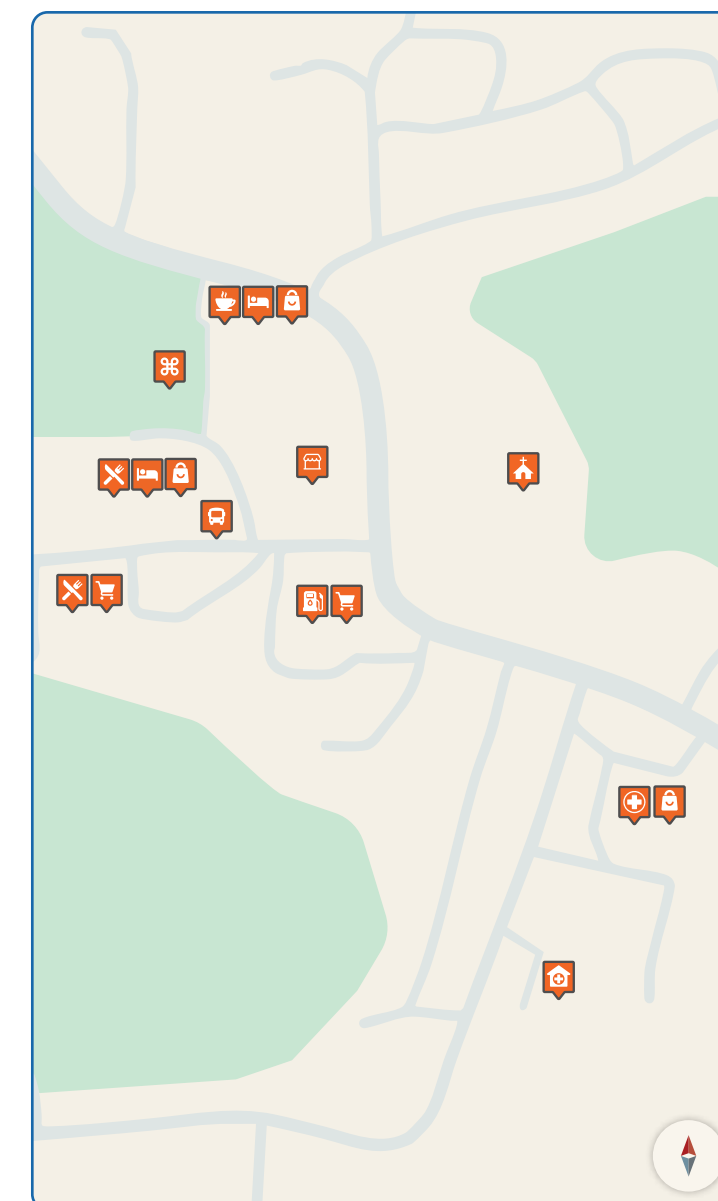
Pargas | Parainen



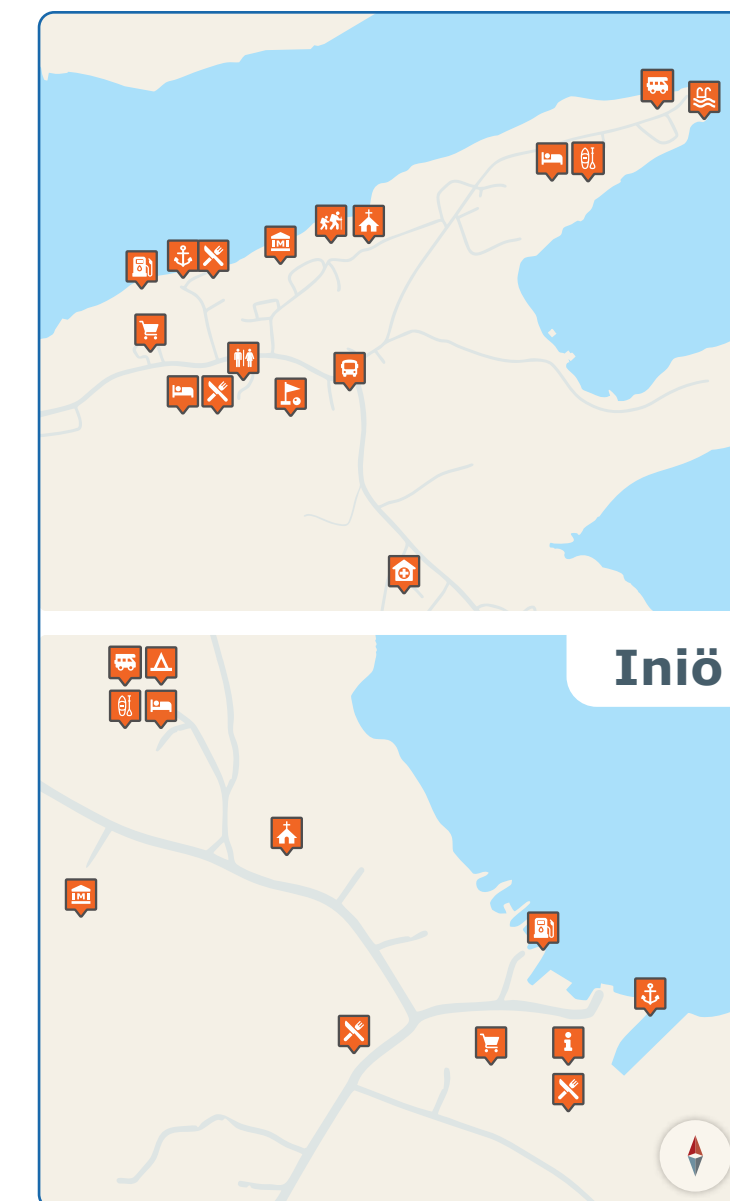
Nagu | Nauvo



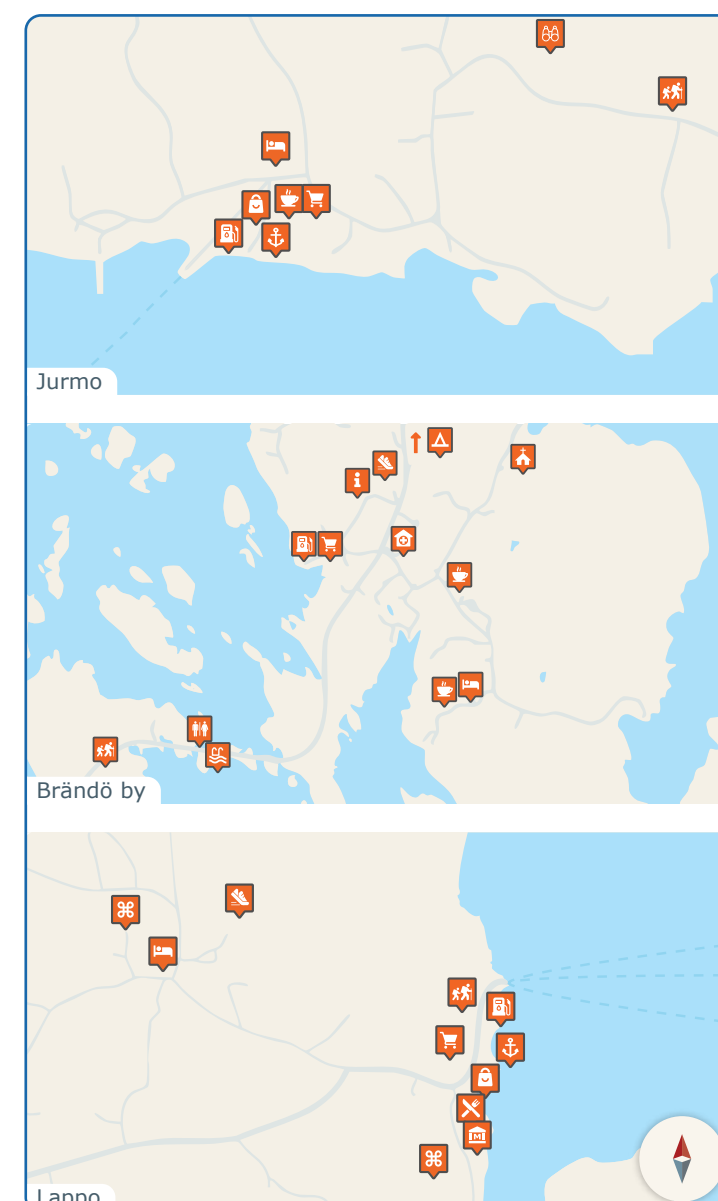
Korpo | Korppoo



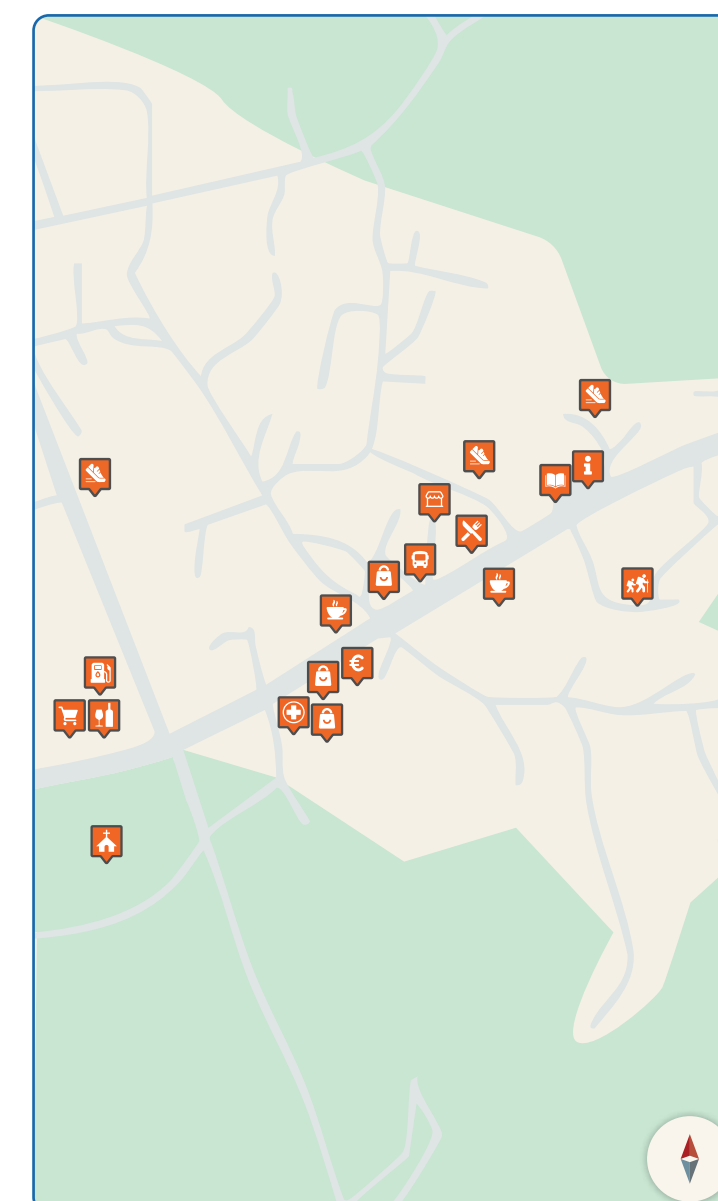
Houtskär | Houtskari



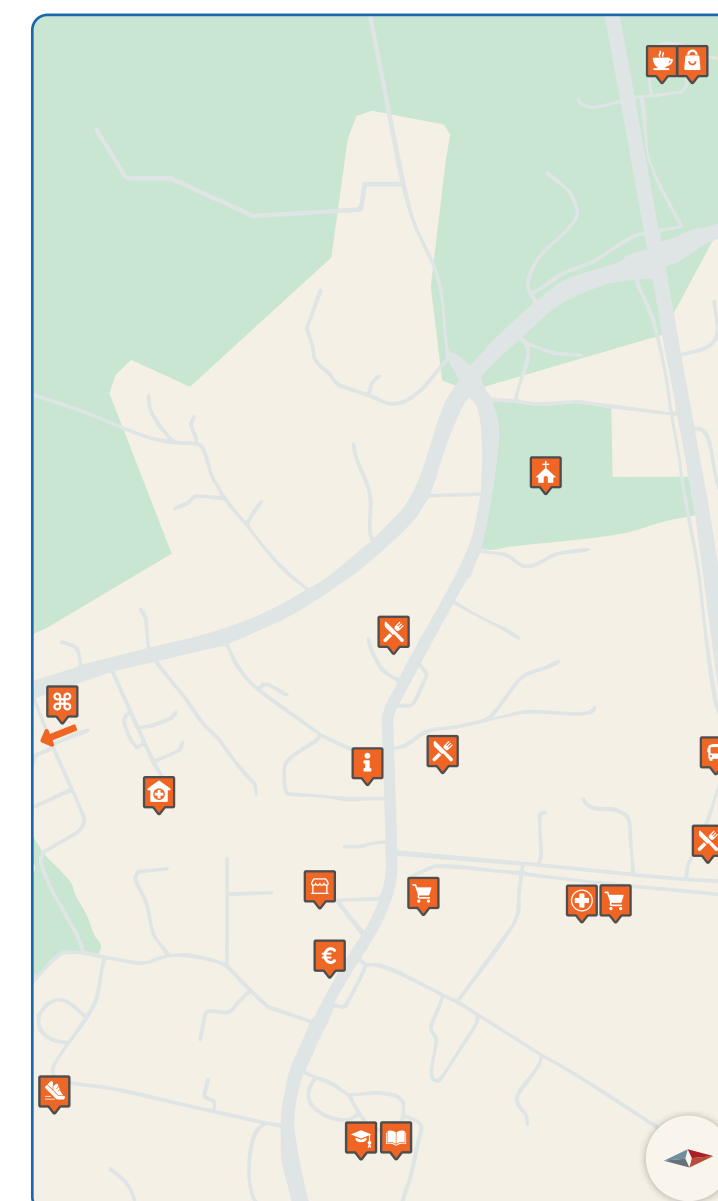
Brändö



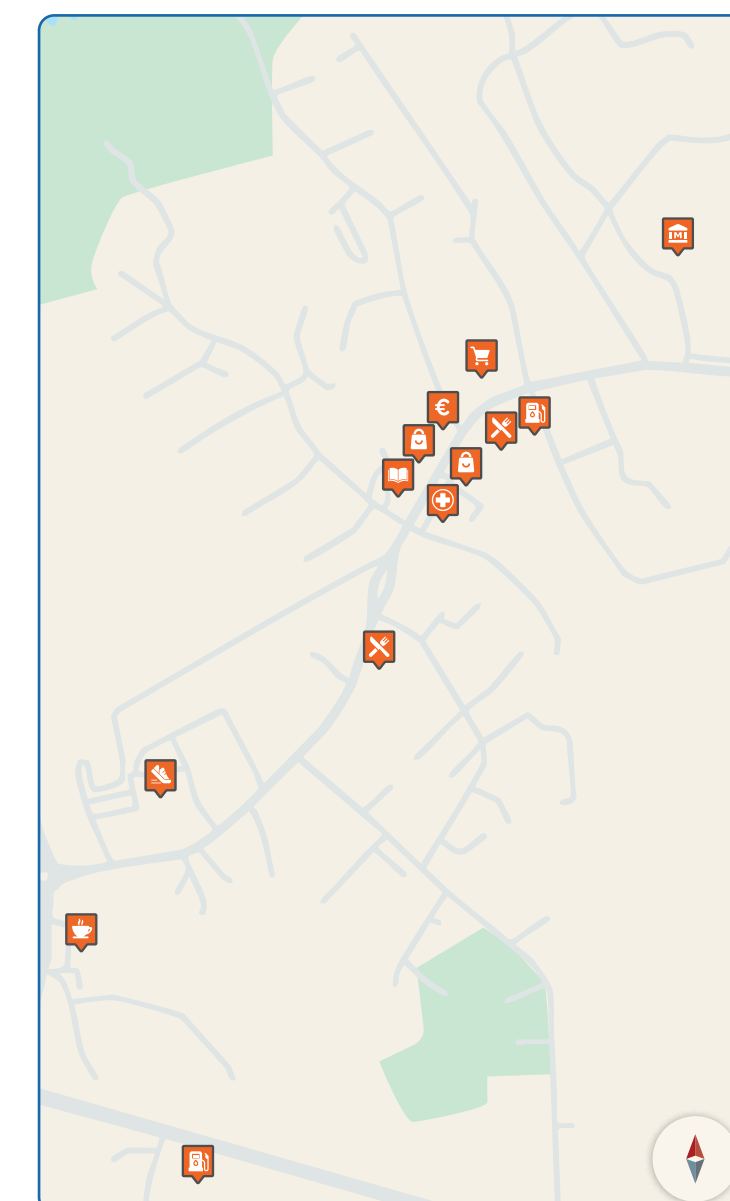
Kustavi | Gustavs



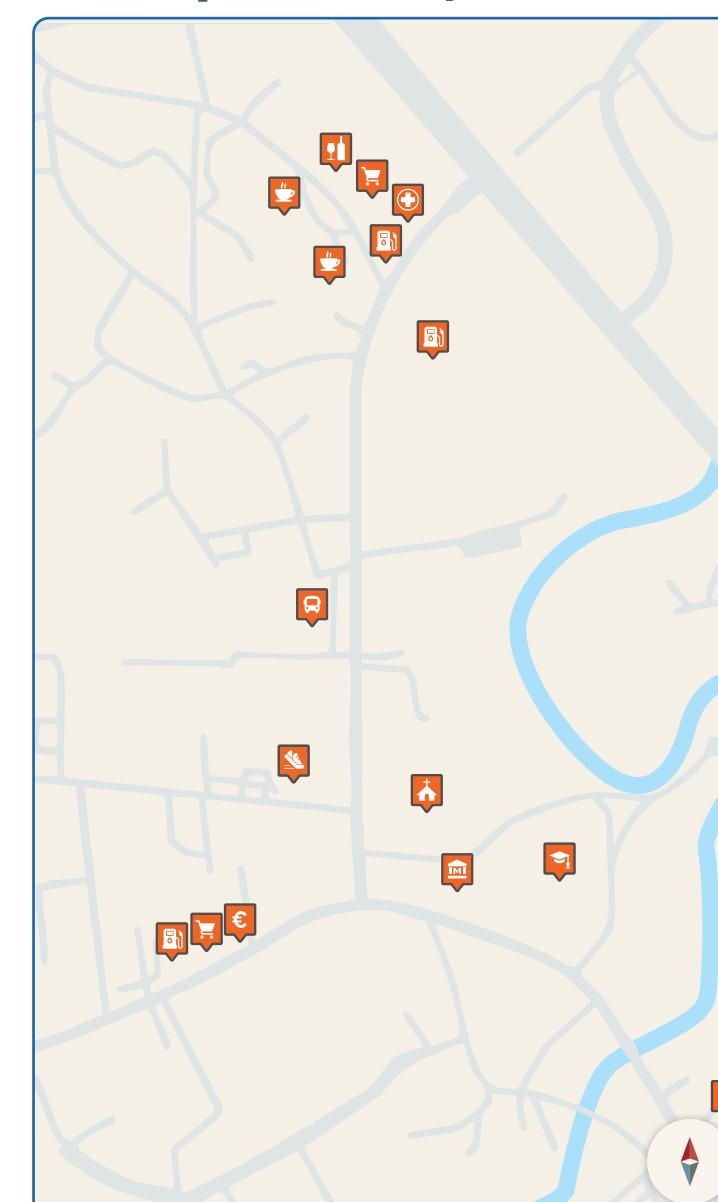
Taivassalo | Tövsala



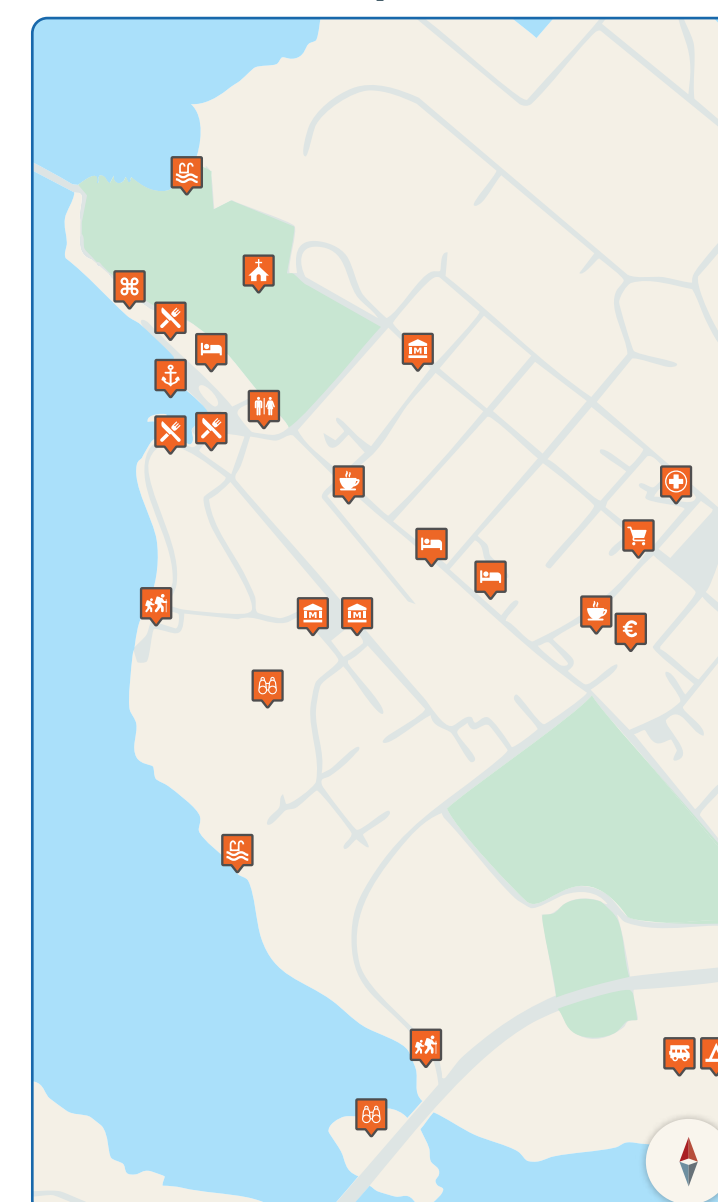
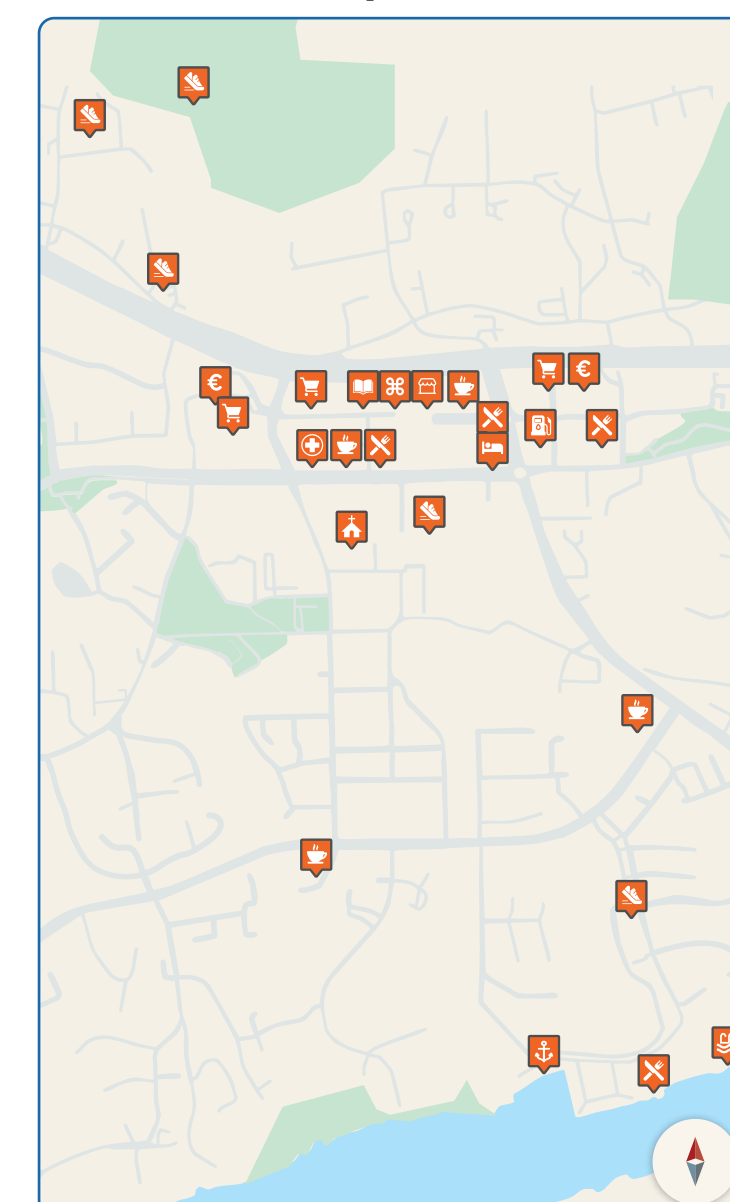
Vehmaa | Vemo



Mynämäki | Virmo



Naantali | Nådendal

**Kaarina | S:t Karins**

Merkkien selite • Teckenförklaring • Legend

- | | | | |
|---|--|---|---|
|  | Alkoholihyllymäki
Alkoholibussi
Alcohol bus |  | Markkula vuokra
Tourist information |
|  | Apteekki
Pharmacy |  | Matkaparkki
Hulluparkkipäähän
Motorhome parking |
|  | Huoltoasema
Benzinestation
Petrol station |  | Miningolf
Minigolf
Minigolf |
|  | Joga
Yoga
Yoga |  | Museo
Museum
Museum |
|  | Kahvila
Cafe
Cafe |  | Mökki
Cottage
Cottage |
|  | Käytäväloukkaus / huuto
Bike rental / service
Käykä rental / service |  | Nähtävyydet
Sightseeing
Sight / attraction |
|  | Kauppa
Shop
Shop |  | Nähtävyydet
Sightseeing
Viewpoint |
|  | Kirjasto
Bibliotek
Library |  | Rakennusmateriaali
Bankomat
ATM |
|  | Kirkko
Church
Church |  | Purjehdus
Sailing
Sailing |
|  | Koulu
School
School |  | Ravintola
Restaurang
Restaurant |
|  | Leipäkahvila
Confectionery
Cemetary |  | Ruokakaappi
Unimarket
Grocery store |
|  | Leivintilä
Bakery
Bakery |  | Talvenerä
Tasala
Ice bar |
|  | Läsnäkäyttökortti
Sport / alvet
Sport / activity |  | Terveystieteiden
Hörsäntökeskus
Health centre |
|  | Uuni-autopysäkki
Bussipysäkki
Bus stop |  | Tori
Tori
Market square |
|  | Luontoreittiyhdistelmä
Vierailun suunniteltu
Nature park or trail |  | Uimakappeli
Bathhouse
Swimming |
|  | Majoitus
Boarding
Accommodation |  | Vierastuvastama
Gästhus
Guest harbour / marina |
|  | |  | Vierastuvastama
Gästhus
Guest harbour / marina |



Palvelut ja lisätiedot: www.saaristonrengastie.fi
Service och information: www.skargardensringvag.fi
Service and information: www.archipelagotrail.fi

Reitit · Rutter · Routes

- | | |
|---|---|
|  | Saaristolautta
Skärgårdsfärja
Archipelago ferry |
|  | Saariston rengastie
Skärgårdens ringväg
Archipelago Trail |
|  | Pieni rengastie
Lilla ringvägen
Small Archipelago Trail |
|  | Tour de Skiftet |
|  | Pyhän Olavin merireitti
St Olofs sjöled
St Olav waterway |

www.saaristolautat.fi
www.saaristonrengastie.fi
www.pienirengastie.fi
www.brandoo.ax/tour-de-skifte
www.stolarwaterway.com

Parainen | Pargas

Tervetuloa Paraisille saaristokaupungin sydämeen! Parainen on eläväinen ja monipuolinen saaristokaupunki, jossa merellinen luonto, palvelut ja kaupunkimainen arki kohtaavat. Keskustan kahvilat, ravintolat ja putiikit, monipuoliset ulkoilureitit sekä uimarannat ja vene-satamat tekevät Paraisista helpon ja viihtyisän kohteen ympäri vuoden. Täältä saaristoseikkailu alkaa.

Välkommen till Pargas – hjärtat av skärgårdsstaden! Pargas är en levande och mångsidig skärgårdsstad där havsnära natur möter stadsliv och god service. Caféer, restauranger och butiker i centrum kombineras med grönskande friluftsområden, badstränder och gästhamnar. En lättillgänglig och trivsam destination året runt – och en naturlig startpunkt för skärgårdens upplevelser.

Welcome to Pargas – the heart of the archipelago city! Pargas is a vibrant coastal town where maritime nature meets urban life and good services. Cafés, restaurants and small shops in the town centre are complemented by green outdoor areas, beaches and guest harbours nearby. An easy and welcoming destination all year round – and a perfect gateway to the archipelago.



Kuva | Foto | Photo: Ubuntu Productions

Nauvo | Nagu

Nauvo tunnetaan suositusta satamastaan, värikkästä kylätunnelmastaan ja avoimista merimaisemistaan. Kesäisin vierasvenesatama täyttyy elämästä, mutta saariston rauha ja luonto ovat läsnä kaikkina vuodenaikoina. Nauvo on paikka, jossa saaristokulttuuri, palvelut ja meri ovat aina lähellä toisiaan.

Nagu är känt för sin livliga gästhamn, sin färgstarka bymiljö och sina öppna havsvyer. Sommartid sjuder hamnen av liv, men skärgårdens lugn och natur finns här året runt. I Nagu möts skärgårdskultur, service och hav på ett naturligt sätt.

Nagu is known for its vibrant guest harbour, colourful village atmosphere and open sea views. In summer the harbour buzzes with life, while the calm and nature of the archipelago remain present throughout the year. A place where culture, services and the sea are always close at hand.



Kuva | Foto | Photo: Ubuntu Productions



Kuva | Foto | Photo: Chris Alfthan / CAITTB / EU Maaseuturahaston osarahjoittama

Korppoo | Korpo

Korppoo on historiallinen saaristokohde, jossa meri, kylät ja kulttuuriperintö kietoutuvat toisiinsa. Keskiaikainen kivikirkko, perinteiset saaristomaisemat ja mutkittelevat tiet kutsuvat viipymään ja tutkimaan. Korppoossa voi kokea kaiken fine dining -elämyksistä kajakkiretkille – paikallisia makuja, aktiivista saaristoelämää ja rauhallisia hetkiä luonnon äärellä, kaikki samassa kohteessa.

Korpo är ett historiskt skärgårdsområde där hav, byar och kulturarv vävs samman. Den medeltida stenkyrkan, de traditionella landskapen och de slingrande vägarna bjuder in till upptäckter. I Korpo kan du uppleva allt från fine dining till kajakturer – lokala smaker, aktivt skärgårdsliv och rofyllda naturupplevelser på samma plats.

Korpo is a historic archipelago destination where the sea, villages and cultural heritage intertwine. A medieval stone church, traditional landscapes and winding roads invite exploration. In Korpo, you can experience everything from fine dining to kayaking adventures – combining local flavours, active archipelago life and peaceful moments in nature.



Kuva | Foto | Photo: Lotta Tamminen

Houtskari | Houtskär

Houtskari on usean saaren muodostama kokonaisuus, jossa kylät, satamat ja saaristolaisarki rytmittävät elämää. Lossit ja lautat ovat osa kokemusta, ja meri yhdistää saaret toisiinsa. Pyöräily, veneily ja saaristoreitit tekevät Houtskarista kohteen, jossa perinteinen saaristoelämä ja aktiivinen liikkuminen kulkevat käsi kädessä.

Houtskär består av flera öar där byar, hamnar och vardagsliv formar helheten. Färjor och förbindelser hör till upplevelsen, och havet binder samman öarna. Cykling, båtliv och skärgårdsrutter gör Houtskär till en aktiv och lättillgänglig destination där traditionellt skärgårdsliv möter en nutida livsstil.

Houtskär is a group of islands where villages, harbours and everyday island life shape the experience. Ferries are part of the journey, and the sea connects the islands. Cycling routes, boating and archipelago trails make Houtskär an active and accessible destination where traditional island life meets exploration.

Iniö

Iniö kutsuu hidastamaan ja olemaan läsnä saariston rytmissä. Pienet saaret, kallioiset rannat ja avarat merimaisemat luovat poikkeuksellisen rauhallisen ympäristön, jossa arki hidastuu luonnostaan. Iniö on kohde sinulle, joka haluat irrottautua, olla lähellä luontoa ja kokea saariston sen hiljaisimmassa ja pelkistetyimmässä muodossa.

Iniö bjuder in till att sakta ner och vara närvarande i skärgårdens rytm. Små öar, klippstränder och öppna havsvyer skapar en ovanligt rofylld miljö där tempot saktar ner av sig själv. Iniö är destinationen för dig som vill koppla bort, komma nära naturen och uppleva skärgården i dess mest stillsamma och avskalade form.

Iniö invites you to slow down and be present in the rhythm of the archipelago. Small islands, rocky shores and wide open sea views create an exceptionally peaceful setting where the pace of life naturally slows. Iniö is a destination for those seeking to disconnect, be close to nature and experience the archipelago in its quietest and most stripped-back form.



Kuva | Foto | Photo: Jariina Leskinen

Brändö

Tervetuloa Brändööhön -unohtumattomaan saarten helminauhaan! Brändö koostuu yli tuhannesta saaresta, joista vain kymmenen on asuttuja. Jokaisella saarella on oma kylänsä, joista löytyy palveluja ja paikalliskulttuuria vuoden ympäri! Luonnonkauniista saaristomaisemista nauttivalle löytyy täältä runsaasti koettavaa - jo Brändön saarten läpi mutkittelevan tien kulkeminen avaa pysäyttäviä maisemia sekä merelle että saariston perinnemaisemiin.

Välkommen till Brändö – ett oförglömligt pärlband av öar! Brändö består av över tusen öar, varav tio är bebodda. Varje ö har sin egen by med service och lokalkultur året runt. Här finns mycket för dig som uppskattar natursköna skärgårdslandskap – redan vägen som slingrar sig över öarna bjuder på storslagna havsvyer samt utsikt över de traditionella kulturlandskapen i skärgården.

Welcome to Brändö – the unforgettable string of islands! Brändö consists of over a thousand islands, ten of which are inhabited. Each island has its own village with services and local culture all year round. There is much to discover for anyone who appreciates scenic archipelago landscapes – even the winding road through the islands offers magnificent views of the sea and traditional archipelago cultural landscapes.



Kuva | Foto | Photo: Päivi Mattila



Kuva | Foto | Photo: Nina Lepistö

Kustavi | Gustavs

Kruunaa seikkailusi Saariston kuningaskunnassa. Kaunis Kustavi tarjoaa elämyksiä ympäri vuoden. Meri ja historia piirtävät raamit upelleille kohteille ja palveluille. Kulje Volter Kilven ja Postitien reiteillä, risteile Isokarin majakka-saarelle tai Katanpään linnakesaarelle. Poikkea saaristolaismuseossa ja ihanissa putiikeissa. Ihastele käsityöaitaoa, perinneveneitä tai maan vanhinta ristikirkkoa.

Krön din resa i Skärgårdens kungarike. Vackra Gustavs erbjuder upplevelser året runt. Havet och historien ramar in underbara destinationer och mångsidig service. Följ den historiska Postvägen eller gå i Volter Kilpis fotspår. Ta en sjöresa till Ensklär fyrö och Katanpää fästningsö. Besök skärgårdsmuseet eller härliga butiker. Beundra hantverk, traditionella båtar eller Finlands äldsta korskyrka.

Complete your adventure in the Kingdom of the Archipelago. Beautiful Kustavi has something to offer all year round. The sea and the history frame gorgeous attractions and services. Follow the historic Postitie or the tracks of Volter Kilpi. Cruise to Isokari lighthouse or Katanpää fortress. Visit Archipelago Museum or cosy boutiques. Admire craft, the trational sailboats or the old cruciform church.



Taivassalo | Tövsala

Punaisesta graniitistaan sekä runsaista silakkasaaliistaan ja -tuotteistaan tunnetusta Taivassalosta löydät sekä saariston että mantereen parhaat puolet. Keskiaikainen kivikirkko kalkkimaalauksineen, paikallishistoriaa esittelevä Viiainen kartanomuseo sekä Hakkenpään kylä uimarantoineen ja laavupolkuineen houkuttelevat vierailijoita silakkapitäjään vuosi toisensa perään.

I Tövsala, känt för sin röda granit och sina rikliga strömmingsfångster och strömmingsprodukter, förenas det bästa från både skärgården och fastlandet. Den medeltida stenkyrkan med sina kalkmålningar, herrgårds museet Viiais som presenterar den lokala historien, samt byn Hakkenpää med sin badstrand och naturstig som leder till ett vindskydd, lockar år efter år besökare till denna strömmingsby.

Taivassalo, known for the red granite as well as generous Baltic herring catches and herring products, offers the best of both the archipelago and the mainland. The medieval stone church with its lime paintings, the Viiainen Manor Museum showcasing the local history and the village of Hakkenpää with its beach and lean-to trail, attract visitors to this herring parish year after year.

Vehmaa | Vemo

Vehmaa on yksi niistä paikoista, jotka yllättävät matkailijan lempeästi. Rauhallinen kylä, vanha louhosalue lampineen ja keskiaikainen Pyhän Margareetan kirkko luovat ajattoman tunnelman Rengastien varrelle. Täällä on helppo pysähtyä hetkeksi – kiertää luontopolku, piipahdaa kahville tai istahtaa lammen rantaan – ja jatkaa matkaa kevyemmällä mielellä.

Vemo är ett av de där ställena som överraskar resenären i det tysta. Den lilla byn, det gamla stenbrottet med sin klara insjö och den medeltida S:t Margareta-kyrkan ger hela området en nästan tidlös rytm längs Ringvägen. Här är det lätt att ta en paus – vandra längs naturstigen, stanna till på kaffe eller slå sig ner vid en damm – och fortsätta resan med ett lite lättare sinne.

Vehmaa is one of those places that quietly surprises you. The small village, the old stone quarry with its clear-water lake, and the medieval Church of St. Margaret give the whole area a sense of timeless rhythm along the Ring Road. It's an easy place to pause — walk the nature trail, stop for a coffee, or sit by one of the ponds — and then continue your journey with a lighter mind.



Mynämäki | Virmo

Tervetuloa Mynämäen kuntaan! Mynämäen keskusta sijaitsee 8-tien läheisyydessä, ja keskustasta löytyvät kaupat ja muut palvelut. Mietoisten Pyheen alueella on vilkas kesätori perjantai-iltapäivisin. Mynämeässä on kolme upeaa kirkkoa, joista vanhimman, Mynämäen kirkon historia ulottuu 1200-luvulle asti. Mynämeässä on rakennettu myös Suomen ensimmäinen auto, Korvensuu 1913.

Välkommen till Virmo kommun!

Virmo centrum ligger nära riksväg 8, och i centrum finns affärer och annan service. I området Pyhe i Mietoinen finns ett livligt sommartorg på fredagseftermiddagar. Virmo har tre fantastiska kyrkor, varav den äldsta, Virmo kyrka, har en historia som sträcker sig ända tillbaka till 1200-talet. I Virmo byggdes också Finlands första bil, Korvensuu år 1913.

Welcome to Mynämäki municipality! Mynämäki's center is located near Highway 8, and in the center you'll find shops and other services. In the Pyhe area of Mietoinen, there is a lively summer market on Friday afternoons. Mynämäki has three magnificent churches, the oldest of which, Mynämäki Church, has a history dating back to the 13th century. Mynämäki is also where Finland's first car, the Korvensuu, was built in 1913.



Kuva | Foto | Photo: Anna Jalkanen



Kuva | Foto | Photo: Jaska Polkonen

Naantali | Nådendal

Naantali toivottaa sinut tervetulleeksi seikkailujen kotisatamaan! Idyllisessä saaristokaupungissamme viihtyvät niin kulttuurin ja hyvän ruuan ystävät, lapsiperheet kuin luontomatkailijatkin. Ihastu muumien maailmaan tai suuntaa kuvankauniiseen saaristoon pyöräillen, veneellä tai autolla. Tutustu myös Kultarantaan, tasavallan presidentin kesäasunnon, puutarhaan. Sijaitsemme hyvien kulkuyhteyksien päässä aivan Turun kupeessa.

Välkommen till Nådendal, en lugn hamn och port till äventyr! Vår idylliska skärgårdsstad är perfekt för kultur- och matälskare, familjer och naturentusiaster. Bli förälskad i Mumintröllens värld eller upptäck den pittoreska skärgården med cykel, båt eller bil. Du kan också besöka Gullranda, Finlands presidents sommarresidens, och dess trädgårdar. Nådendal ligger nära Åbo och nås enkelt tack vare smidiga förbindelser.

Naantali warmly welcomes you to the home port of adventures! Our idyllic archipelago town offers unforgettable experiences for friends of culture and good food, families and nature enthusiasts alike. Step into the wholesome world of Moomins or explore the picturesque archipelago by bike, boat or car. You can also visit Kultaranta, the summer residence of the President of Finland, and its gardens. We are located close to Turku, with excellent transport connections.



Kuva | Foto | Photo: Ubuntu Productions

Kaarina | S:t Karins

Merellisessä Kaarinassa riittää nähtävää ja koettavaa. Saariston Rengastieltä on helppo poiketa nauttimaan Kaarinan palveluista ja kohteista. Kohteemme sopivat kaikenikäisille seikkailijoille, olittepa sitten päiväretkellä tai pidemmällä vierailulla. Kaarinassa myös tapahuuden vuoden ympäri - monipuolisesti ja kaikille! Tervetuloa parhaaseen paikkaan.

S:t Karins, en stad vid havet, där det finns mycket att göra och uppleva. Skärgårdens Ringväg erbjuder ett utmärkt tillfälle att smidigt ta sig till staden för att njuta av dess tjänster, turistmål och sevärdheter. Våra turistmål och sevärdheter lämpar sig för äventyrare i alla åldrar, oavsett om du är på en dagsutflykt eller ett längre besök. S:t Karins har också ett brett utbud av evenemang året runt – mångsidigt och för alla! Välkommen till den bästa platsen.

Maritime Kaarina offers plenty to see and do, and making a stop-off along The Archipelago Trail to enjoy Kaarina's services and attractions could not be easier. There is something here for adventurers of all ages, whether visiting on a day trip or staying for longer. Kaarina also hosts a wide range of events all year round, so you're sure to find something you'll enjoy! Welcome to the best place for you.



Kuva | Foto | Photo: Vesa-Matti Väärä



Lisätietoja alueellisesti Mer information om områdena More information by area	
Visit Parainen Visit Pargas Visit Archipelago www.visitpargas.fi www.visitarchipelago.com	Brändö www.brando.ax
Taivassalo Tövsala www.taivassalo.fi/matkailu	Kustavi Gustavs www.visitkustavi.fi
Mynämäki Virmo www.mynamaki.fi	Vehmaa Vemo www.vehmaa.fi
Kaarina S:t Karins www.visitkaarina.fi	Naantali Nådendal www.visitnaantali.com
Lauttojen ja yhteysalusten aikataulut Färjornas och förbindelsebåtarnas tidtabeller Timetables for ferries and commuter vessels www.saaristolautat.fi	



www.saaristonrengastie.fi
www.skargardensringvag.fi
www.archipelagotrail.fi